XV Jornadas de Investigación y Cuarto Encuentro de Investigadores en Psicología del Mercosur. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2008.

Investigadores: escribas de producciones colectivas.

Schejter, Virginia, Cegatti, Julia, Selvatici, Laura, De Raco, Paula Paulette, Ugo, Florencia y Jesiotr, Malena.

Cita:

Schejter, Virginia, Cegatti, Julia, Selvatici, Laura, De Raco, Paula Paulette, Ugo, Florencia y Jesiotr, Malena (2008). *Investigadores: escribas de producciones colectivas. XV Jornadas de Investigación y Cuarto Encuentro de Investigadores en Psicología del Mercosur. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: https://www.aacademica.org/000-032/478

ARK: https://n2t.net/ark:/13683/efue/8Cg

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto*. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: https://www.aacademica.org.*

INVESTIGADORES: ESCRIBAS DE PRODUCCIONES COLECTIVAS

Schejter, Virginia; Cegatti, Julia; Selvatici, Laura; De Raco, Paula Paulette; Ugo, Florencia; Jesiotr, Malena
Universidad de Buenos Aires, UBACyT

RESUMEN
En este artículo reflexionaremos sobre la escritura en nuestra experiencia de investigación - intervención desde la perspectiva de la Psicología Institucional. Varios actores de las instituciones en que trabajamos, enfatizaron de nuestra actividad la importancia del acto de escribir. Éste nos otorgó un lugar de reconocimiento en el seno de prácticas interdisciplinarias y produjo un efecto analizador al conducirnos a reflexionar acerca de distintas modalidades de escritura en la investigación-intervención. Entendemos el momento de la escritura como facilitador de la revisión de los modos de pensar instituidos, tanto en nosotras como en otros actores institucionales. En los casos en que producimos una escritura conjunta con los actores institucionales, el diálogo necesario para esa producción se convierte en otro momento de intervención.

Palabras clave
Psicología institucional Escritura

ABSTRACT
RESEARCHERS: SCRIBES OF COLLECTIVE PRODUCTIONS
In this article we will reflect on the writing in our experience of investigation - intervention from the perspective of the Institutional Psychology. Several actors of the institutions at which we work emphasized the importance of the fact of us writing. This activity granted us a place of acknowledgment among interdisciplinary practices and produced an analyzer effect on having driven us to reflect about different forms of writing in the investigation - intervention. We understand writing as a useful revision moment of ways of thinking, ours as well as other institutional actors'. When we write together with these actors, essential dialogue for this production turns it into an intervention.

Key words
Institutional psicology Writing

"…darle una función más modesta y, al mismo tiempo, creo que mucho más útil que de costumbre a los intelectuales: la ***función de escribano público.*** *Conocí muy bien esta función en los países del norte de África; es* ***alguien que sabe escribir y presta su saber a los otros para que puedan decir cosas que saben, en cierta forma, mejor que quienes las escriben…"***
Pierre Bourdieu

INTRODUCCIÓN
Este artículo surge de la reflexión que nos generó ser nombradas como *las escribas* de un equipo interdisciplinario que trabaja en un proyecto de investigación-intervención institucional.
El acto de escribir nos otorgó un lugar de reconocimiento en prácticas realizadas en conjunto con otras disciplinas y le dio identidad a nuestro trabajo.
El impacto de esta designación nos produjo un efecto analizador que condujo a que reflexionemos acerca de las múltiples modalidades de escritura que realizamos en la investigación-intervención.
Nos proponemos reflexionar sobre la posición institucional en que quedamos ubicadas al sernos transferido el saber sobre

qué y cómo escribir en distintas situaciones.
En este proceso trabajamos para que los actores institucionales descubran y construyan su capacidad para escribir sobre los temas indagados.

TIPOS DE ESCRITURA

En el proceso de investigación-intervención damos distintos usos a la escritura. Caracterizaremos los diferentes objetivos, los distintos procesos de producción (escrituras y re-escrituras), el nivel de generalidad, el momento de su creación (en terreno, a posteriori de la salida al campo), el tipo de soporte que utilizamos (mails, fotocopias, chats), las lecturas solitarias o compartidas y los diversos grados de cercanía de los destinatarios.
Algunos de los **objetivos** se relacionan con *compartir experiencias* en el seno de nuestro propio equipo o con los actores de las instituciones donde trabajamos, *documentar*, *recordar* -tanto para relanzar la reflexión como para conceptualizar-, *transferir conocimiento* y favorecer la *apertura de nuevas temáticas* de investigación.
En todos los tipos de escritos reordenamos y categorizamos los datos para facilitar su comprensión a distintos interlocutores.
El **proyecto de investigación-intervención** es el escrito que da inicio a un trabajo, aunque éste suele hilvanarse con proyectos anteriores llevados a cabo por el equipo en una misma línea temática.
Los temas a estudiar surgen de demandas de investigación hechas por miembros de instituciones con las que trabajamos hace largo tiempo.
La formulación del proyecto busca acercarse a un tema a investigar a la vez que obtener becas, subsidios o acreditaciones que viabilicen la continuidad del trabajo y lo institucionalicen. Sostiene entonces un triple objetivo: la creación de conocimiento, el reconocimiento académico y un sostén económico para posibilitar el trabajo.
Para hacerlo es necesario familiarizarnos con las categorías de presentación tanto como conocer las áreas prioritarias consideradas por cada institución evaluadora. La lógica de pensamiento del interlocutor orienta y encuadra la escritura.
La **crónica** de los encuentros en los que se participa es un escrito exento de comentarios del observador. Es realizado en terreno para asentar lo que se hizo, complejizar la reflexión en futuras reuniones con el resto de los participantes y ser usado como base para posteriores conceptualizaciones o proyectos.
La **reelaboración de la crónica** se da en ocasiones en que múltiples cronistas registran el encuentro. Se realiza un trabajo colectivo de reorganización del material compaginando los distintos aportes.
El **diario de campo** contiene las vivencias del trabajo en terreno y las asociaciones de ideas que éstas disparan. Es un escrito espontáneo sobre la experiencia, sin censuras en su forma ni en su contenido, que incluye expresiones vivenciales, ideas periféricas y pensamientos curiosos del investigador. Es la fuente primaria de la investigación que permite seguir el su proceso de pensamiento.
La **síntesis** es una elaboración parcial de lo relevado en varios encuentros. El criterio de selección del material que se incluye está relacionado con las preguntas que orientaron el proceso de investigación-intervención y con lo emergente durante las reuniones.
A lo largo del proceso de investigación-intervención se convoca a espacios de reflexión conjunta a todos los actores institucionales involucrados, en torno a la lectura y discusión de un documento escrito sobre los datos recabados y las elaboraciones realizadas hasta ese momento.
Generalmente se denomina *devolución* a estas instancias. Esta designación no es fiel a lo que allí acontece. Al hablar de *devolver* se supone que se han sustraído datos que se reintegran con posterioridad. Entendemos, en cambio, que somos parte de un campo de intervención en el que se suceden múltiples instancias de **intercambio** y redefinición mutua.
Ese escrito, por otro lado, no es puramente descriptivo. Ya está atravesado por los sentidos que se otorga a lo que se observa y se escucha: es la propia interpretación. Para favorecer la apertura del material, se despliega explícitamente la propia mirada, se incluyen preguntas. Tras el espacio de intercambio, se reelabora el documento incluyendo los aportes realizados.
En la **respuesta a una consulta a distancia** entendemos que realizamos una intervención institucional. En ella acompañamos la práctica de otra persona, con el que nos comunicamos a distancia.
Para resolver nuestras incógnitas formulamos preguntas a fin de aclarar el panorama, compartir lógicas de pensamiento y acción y dar continuidad a un diálogo escrito. Esta propuesta reflexiva es el inicio del esclarecimiento conjunto de la demanda y posibilita revisar el sentido esa práctica.
Los **informes de avance redactados para pensar con los sujetos con los que trabajamos**, tienen como objetivo la reapropiación del sentido de sus prácticas (Pascale Molinier, 1998) y por lo tanto, tiene contenidos y códigos distintos a los de los informes científicos.
El **preinforme** es la primera escritura del informe final para rediscutirlo con los actores institucionales. Es estructurado a partir de las preguntas presentes en el proyecto inicial y responde a modelos del informe que será presentado a las instituciones evaluadoras y son definidos con antelación al desarrollo del trabajo.
El **informe** considera a los interlocutores tanto en la especificidad del recorte como en la adecuación de los códigos y lenguajes disciplinares.
En los **artículos científicos** se ponen en juego la difusión de los conocimientos producidos y el intercambio con interlocutores de la comunidad científica con otra mirada.

ESCRITORES, INTERLOCUTORES Y ESCRITOS

Al escribir y ordenar la información según determinadas categorías, se cierran otros sentidos posibles. Para interpelar este efecto en el camino de la escritura incluimos en el texto nuestro proceso de pensamiento y las preguntas que nos hacemos. Esto permite al lector interpretar nuestro trabajo conociendo su contexto de producción y reconstruir el hilo de pensamiento por el que arribamos a esas conclusiones.
¿Desde qué posición y para quiénes escribimos?
Somos parte del campo de análisis y ocupamos un rol de *participantes observadoras*. Lo diferenciamos del rol de *observador participante* - ocupado por una persona externa al grupo que es parte del equipo investigador y tiene habilitado hablar- para poner el acento en el interjuego entre la *participación* efectiva y la *observación* desde otra posición.
Al escribir, lo mismo que al hablar sobre lo observado y escuchado, recortamos e interpretamos el hacer de los otros. Este intento de comprensión lo hacemos desde una *mirada atenta* (Esquirol, 2005), con respeto hacia la singularidad de las personas y entendiendo que no todo puede ser explicado.
¿Qué les pasa a los actores institucionales con lo que contamos?
En primera instancia escribimos para los participantes y entrevistados. En momentos de intercambio pautados, los actores "*se leen*": ven reflejadas sus ideas, sus preocupaciones, sus luchas, sus emociones, sus valores.
Los escritos son instancias de intervención en tanto desde la Psicología Institucional se revaloriza, subraya y compara, agregando así información. En estos textos se reconocen, pero muchas veces también se asombran o conmueven al reencontrar eso que hicieron o dijeron ordenado con nuestra lógica. De este modo tienen un efecto analizador de sus prácticas y abre potencialmente una nueva subjetivación de las situaciones vividas, transformándolas en experiencia (Agamben, 2006). *La indagación se convierte en intervención al posibilitar la* ***reapropiación del sentido*** *de sus vivencias.*
¿De quién es el escrito?
Presentamos un escrito intencionalmente abierto que convoca a participar en una lectura crítica conjunta, invitando a su recreación. Al volver a sumar sus voces se constituyen en co-pensores de ese escrito.
El escrito no existiría sin sus prácticas ni sus relatos, tampoco

sin nuestra participación en el diálogo y la observación, ni nuestro acto de sistematizar y escribir. En este entramado de voces, el texto alcanza un punto en que *se hace difícil distinguir entre autor y lector*. Al ser *ambos coautores e intérpretes* de prácticas que se escriben y reescriben *se colectiviza la producción del* ***relato*.**

LA SISTEMATIZACIÓN DEL MATERIAL

Un minucioso registro del material de campo nos hace difícil despegarnos de los datos singulares. La comparación con otras experiencias y el marco conceptual nos ayudan a trascender la literalidad de los hechos y agregar "gérmenes de generalización" (Quiroz). En el procesamiento del material no sólo conocemos de otra manera la práctica de los actores institucionales sino también nuestras formas de intervenir. Escribir genera un efecto de descubrimiento de nuestra propia capacidad de conceptualizar la experiencia de acompañar a otros en la revisión de sus prácticas.

ACREDITACIÓN DE LO DICHO Y VALIDEZ DE LO ESCRITO

Mientras que al ser testigos de sus acciones *acreditamos* lo acontecido, la *validación* de nuestros escritos depende de que se sientan interpretados. Lo escrito reverbera en los distintos actores. Como dice Humberto Maturana: "En el diálogo, el que escucha es el que constituye como explicación una formulación al aceptarla como tal".

CONCLUSIONES

Nuestra presencia atestigua lo acontecido. Conocer a nuestro interlocutor orienta y encuadra la escritura. Los actores institucionales validan nuestros escritos a posteriori del debate.
Escritores, interlocutores y escritos conforman una célula creativa en el proceso de investigación-intervención.

BIBLIOGRAFÍA

ACEVEDO, M.J.: La entrevista institucional al servicio de una perspectiva comprensiva. Versión mimeografiada. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires, Facultad de Ciencias Sociales, 2000.

AGAMBEN, G.: Che cos`è un dispositivo? Roma: Nottetempo, 2006.

ALVAREZ PEDROSIAN, E.: "La escucha activa en la comprensión crítica" en Sociología Clínica. Barceló (comp.) Montevideo: Editorial Universidad de la República.

BOURDIEU, P. y WACQUANT, L: Respuestas por una antropología reflexiva. México: Grijalbo, 1996.

BOURDIEU, P. y GUNTER GRASS: La tradición de "abrir la boca". Conversación Le Monde 3 diciembre 1999

DEJOURS, C.: "De la Psicopatología a la Psicodinámica del trabajo" en: Organización del trabajo y salud, Dessors, Dominique y Guiho-Bailly, Marie-Pierre (comp.). Buenos Aires: Editorial Lumen. Asociación Trabajo y Sociedad. PIETTE-CONICET. 1998

ESQUIROL I CALAF, J.M.: El respeto o la mirada atenta: Una ética para la era de la Ciencia y la tecnología. Barcelona: Gedisa, 2005.

GARCÍA, S.: La Validez y la Confiabilidad en la Evaluación del aprendizaje desde la Perspectiva Hermenéutica. Revista de Pedagogía v.23 n.67, Caracas mayo 2002

GARCÍA JORBA, J.M.: Diarios de campo. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas, 2000.

PASCALE MOLINIER. "Condiciones subjetivas y sociales del ingenio en el trabajo" en Organización del trabajo y salud, Dessors, Dominique y Guiho-Bailly, Marie-Pierre (comp.). Buenos Aires: Editorial Lumen. Asociación Trabajo y Sociedad. PIETTE-CONICET. 1998

ROJAS CRISPO, R., Compilación de textos "Sistematización de la práctica", Cátedra I de Psicología Institucional, Facultad de Psicología, UBA.

SCHMUCLER, H.: "A propósito de Dilemas de la memoria, un libro de Jack Fuchs, sobreviviente del holocausto. El dilema de las palabras". Página 12, Contratapa, enero 25 de 2007.

SCHEJTER, V. et al: "La devolución. Una metodología instituyente en investigación". En Memorias de las XI Jornadas de Investigación: Psicología, sociedad y cultura". Universidad de Buenos Aires, Facultad de Psicología.

ULLOA, F. "La ética del deseo debe balancearse con la ética del compromiso". Página 12, Diálogos, abril 23 de 2007.

QUIROZ, T.: Cfr. Taller Permanente de Sistematización-CEAAL-Perú: "Jornada de Re-Encuentro", Lima, 8 de julio de 1993 (Documento interno).